

CONGRESSUS NONUS INTERNATIONALIS FENNO-UGRISTARUM
7. – 13. 8. 2000 Tartu

PARS II

**Summariaacroasium in
sectionibus et symposiis
factarum**

Linguistica

Redegerunt:

**Anu Nurk
Triinu Palo
Tõnu Seilenthal**

Tartu 2000

Бесермянский след в диалектах удмуртского языка

Бесермяне – одна из малонизученных и самых загадочных финно-угорских народностей, живущих ныне в среде северных удмуртов, чепецких татар, вятских русских и говорящих на одном из трех наречий удмуртского языка.

В своем сообщении я затрону лишь одну небольшую проблему – связь бесермянского языка с наречиями, диалектами, говорами удмуртского языка на примере одной наиболее характерной для бесермянского языка фонемы Ъ – гласной среднего подъема заднего ряда, являющейся вариантом ЫІ в литературном языке. Для наглядности мы это изобразим на таблице.

бесс. южное наречие					северное наречие			сред. литер.		
нар. соб.	зак.	татш.	круф	бавл.	кукм.	шошм.	нч.	сч.	вч.	говоры язык
южн. бт										
Ы	Ы				Ы		Ы	Ы	Ы	Ы
Ы				Ы	(Ы)		Ы			
Ъ	Ъ	Ъ	Ъ	Ъ			Ъ			

Из таблицы видно, что бесермянскому Ъ имеются прямые соответствия в отдельных говорах и диалектах как южного, так и северного наречий, например, в кукморском, татышлинском, красноуфимском диалектах, а также в граховском, нижнеижском, кырыкмасском говорах собственно-южноудмуртского и в среднечепецком диалекте северноудмуртского наречий. Следует отметить, что подавляющее большинство носителей удмуртского языка употребляет неогубленный гласный верхнего подъема заднего ряда - Ы.

"Появление варианта ЫІ (> Ъ) традиционно связывают с влиянием фонетической системы татарского языка на вокализмы контактирующих с ним удмуртских языков (см. В.И. Лыткин, Т.И. Тспляшина и др. – М.А.), хотя не следует снимать со счетов немаловажную роль и внутренних факторов" – пишет проф. В.К. Кельмаков. Но в таком случае, изучив территорию распространения гласного среднего подъема заднего ряда – Ъ – возникает парадоксальная картина: данный вариант фонемы ЫІ отсутствует в одном из наиболее сильно тюркизированных удмуртских говоров, как закамский (буйско-таныпский), а у их соседей – татышлинцев и красноуфимской группы удмуртов – действительно существует гласный среднего подъема заднего ряда Ъ

Такая же картина на Арской земле, на юге Удмуртии и на Средней Чепце. Так, у кукморско-мамадышской группы в языке функционирует Ъ, в то же время, у их соседей – балтасинско-карлыганской группы, – так же окруженных татарами, и также двуязычных (удмуртско-татарское) – функционирует фонема ЫІ – неогубленный гласный верхнего подъема среднего ряда.

Более того, на юге Удмуртии, соседствующих с татарами, в одном селении произносится заднерядный Ъ, в другом – средне-заднерядный ЫІ, в третьем – среднерядный ЫІ. Особенно это четко проявляется в говорах удмуртов Граховского района, а также Алнашского, Княсовского районов Удмуртии и прилегающих к ним Менделеевского и Агрызского районов Татарстана.

Таким образом, гипотеза происхождения заднерядного Ъ в удмуртских диалектах под влиянием татарского языка отпадает. Следует искать другие причины. Мыдвигаем